

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

ENTRE RIOS

92

C. DEL URUGUAY

Maestro MARÍA MERCEDES LACAVA

Escuela N° 76

Fojas 7

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Concepción del Uruguay

Entre Ríos

Escuela Nacional N°76

Nombre de la persona que lo manda:

María Mercedes Lacava

Nombre de la persona que lo contó:

Laurentina Rodriguez

Edad de esta persona: 39 años

La taba de la oveja llevada continuamente en un bolsillo del lado izquierdo Quita el dolor de muelas e impide que este vuelva.

---

Un collar de pequeños trozos sacados de la caparazón del tatú ,cura las torceduras de aire del pes-  
cuezos.

---

Un collar de raices de lirios sirve para curar las llagas.

---

La leche del taz aplicada a la parte donde se ha ya introducido una espina, facilita la extracción de esta.

Concepción del Uruguay

Entre Ríos

2

Escuela Nacional N°76

Nombre de la persona que lo manda:

María Mercedes Lacava

A mi prenda querida

*Lo canta el pífano con acompañamiento*

Prenda mía, dulce bien, *de jil tarrá.*

~~que nadie ha de borrar,~~

por intento te prevengo

que nadie ha de borrar,

el amor que yo tengo.

El amor que yo te tengo,

será firme y de tal suerte,

que solo podrá borrar ,

la violencia de la muerte.

---

La violencia de la muerte,  
no ha de borrar tan ligero,  
porque muriendo he de estar,  
jurando de que te quiero.

---

Y si la muerte viniera,  
a separarme de vos,  
a los cielos pediría,

Concepción del Uruguay y Entre Ríos  
que nos llevara a los dos.

Escuela Nacional N° 76

Para que mi Dios me diste,  
~~Nombre de la persona que lo manda:~~  
~~tanto amor para quererla,~~  
si he de andar viyendo,

lejos de ella

En papel blanco te escribo,  
porque blanca fué mi suerte,  
los renglones separados,

porque de ti vivo ausente.

Adela Vallés (autora)

La violencia de la muerte,  
no ha de dorrar tan ligero,  
porque muriendo ha de estar,  
jurando de que te quiero.

Y si la muerte viniera,  
se separarme de vos,  
a los cielos pediría,

Concepción del Uruguay

Entre Ríos

Escuela Nacional N°76

3

Nombre de la persona que lo manda:

Maria Mercedes Lacava

*Lo canta el pueblo.*

A mi amada

Sos la luz del alma mía  
Esplendor de la mañana,  
Sos la criolla americana  
La de noble pensamiento,  
La flor que a cada momento  
Va esparciendo su fragancia,  
Esbelta por su elegancia,  
Por su talle encantador,  
Sos martirio de mi amor,  
Pero te amo con constancia.

Soy un triste prisionero,  
Que no tardaré en salir,  
Yo quisiera conseguir,  
Tu respuesta solamente,  
Soy prisionero inocente,  
Solo pienso en tu hermosura,  
Soy el que en la noche oscura ,  
Lamenta su amargura.

Sos la querida amorosa,

Que arrulla en la pradera,

Sos jardín de primavera,

Sos la estrella luminosa,

Sos la blanca mariposa

Que revolotea jugando,

Sos sirena que nadando

Canta su copla divina,

Y sos la criolla argentina

La que me tenes pensando.

José Romero (autor)

Pero te amo con constancia.  
Sos martirio de mi amor,  
Por su talie encantador,  
Sabella por su elegancia.

Lamento su amargura.  
Soy el que en la noche oscura,  
Solo pienso en tu hermosura,  
Soy prisionero inocente,  
Tu respuesta solamente,  
Yo quisiera conseguir,  
Que no tardar en salir,  
Soy un triste prisionero.

Concepción Del Uruguay Entre Rios

4

Escuela Nacional N° 76

Nombre de la persona que lo manda

María Mercedes Lacava

*Lo canta el pueblo.*  
Mi caballo bayo

Ya no vuelve a mi palenque  
Mi fiel caballo, no vuelve no  
Ya no relincha de goce

Como cuando alguien lo acarició

Maldita la suerte perra

Que derepente melo llevó

Pobre mi caballo bayo

Como lloraba cuando murió

Y fué en esta misma fecha

Ya van dos años ayer cumplió

Cuando una peste terrible

Sobre el potrero lo revolvió

Parece que me llamaba

Su pataleo me lo anunció

Pobre mi caballo bayo

Como lloraba cuando murió

Yo me fui como una flecha

Y en quantito me acerqué yo

Me clavaba sus ojazos

Como diciendo , salvame vos

Soltaba unos lagrimones

Velaya, como me estremeció

Pobre mi caballo bayo,

Como lloraba cuando murió

Después de un suspiro largo ,

Como una piedrasee; endureció

Yyo con el alma rota

Le dije, bayo te lleve Dios

Le cavé un hoyo grande

Yaal enterrarlo pena me dió

Pobre mi caballo bayo ,

Como lloraba cuando murió

El Cordobes (autor)

Quando una peste terrible

Sobre el potrero lo revolvió

Parace que me llamaba

Su patateo me lo anunció

Pobre mi caballo bayo

Como lloraba cuando murió

Yo me fui como una flecha  
Y en cuando me acordé yo





Busca el mar de un dulce amor

Para vivir resignado.

Soy el que calma su pena,

Peleando contra la suerte;

El que provoca a la muerte

Siempre con cara serena;

El que en la desgracia agena

Tiende primero la mano;

El que lleva soberano,

Como tesoro ocultado

Dentro del pecho encerrado

El corazón mas humano.

Soy aquel que cuando dora la

La brillazón en Oriente,

Hasta su pálida frente,

Llega el beso de la aurora;

El que en su pecho atesora,

La fuente de la ilusión;

El que junto al fogón s

Su guitarra hace llorar, ~~El que si llega e~~

El que si llega a cantar,

Despedaza el corazón.

Yo fui la savia Volcada  
En la guerra fratricida,  
La que corrió por la herida,  
De la patria desangrada;  
Fuí la primer avanzada,  
Contra el despotismo extraño,  
He sido el primer peldaño,

Del progreso en el cimiento,  
El que en su pecho atesora ni al  
Ni al paso del desengaño.

Yo soy el gaucho proscrito,  
En la patria que ha formado,  
El que purga abandonado,  
De su valor el delito;  
El que a veces, al tranquilo,  
Cruza la Pampa desierta,  
Donde como sombra incierta,  
Veo recuerdos que fueron,  
Pero que ya se perdieron,  
Como mi esperanza muerta.

Soy el que en noche sombría,  
Cruza los campos, cantando  
Canciones que van dejando,

No se que melancolía,  
Soy el que lleva por guía,  
Como una estrella fulgente,  
La miradita sonriente  
De la criolla que lo adora,  
Cuya luz es una aurora,  
Que va estampada en mi frente.

Soy el que en los negros ojos,  
Guarda gotas de rocío,  
Perlas que ha dejado el río,

Del dolor en sus despojos;  
El que pisa los abrojos;  
De la senda con orgullo,  
Soy el que sueña al arrullo;  
Del pampero rugidor,  
Que me ha educado cantor,  
Con su incesante murmullo

Yo soy el gaucha que adora,  
La soledad del desierto,  
De las brisas el concierto  
Y su rancho de totora;  
El que vive entre la aurora  
Del amor y el sufrimiento,

3  
y

Soy el que respira el viento,  
Sahumado de margaritas,  
El que canta vidalitas ,  
Mas sentidas que un lamento.

III  
7

---

Soy el que si en la llanura,  
La oscuridad le sorprende,  
Junta cardo que se enciende,  
Para asar alguna achura,  
El que sin grande amargura,  
Tiende el recado en el suelo,  
Y entretanto sin recelo,  
El viento canta a su oido  
Y tiene por techo el cielo

Horacio B. Oyhanarte (autor)